

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8716

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 16 DE JULIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMÍN GALAN, 21

EDITORIAL

HACIA ADELANTE, NO HACIA LA REACCION

Los monárquicos no pueden con la realidad. Nadie puede con ella. La invención de noticias, la calumnia y la falsedad no han podido influir en la marcha del régimen.

Creían los monárquicos que el pueblo es mudo, y que al decirle a éste cuatro mentiras contra la República iba a ayudarles a arrancarla de su sitio.

El pueblo hizo esfuerzos supremos para lograrla. Y no iría éste a destruir una obra que tantos sudores y fatigas le costó.

No quiere el pueblo a un régimen como el monárquico; para ir a otros sistemas más avanzados le convenceréis en seguida. No lograréis llevar al pueblo el convencimiento de que la reacción sea buena para el progreso social.

De la reacción tiene sobrada experiencia el pueblo. Sabe que ésta le tenía en la ignorancia, que no le daba escuelas para que la juventud se instruyese; y sabe que este olvido de la instrucción pública era intencionado. Porque manteniendo al pueblo en la ignorancia era más cómodo y fácil a la reacción el sojuzgarle, y así lo hizo una eternidad de años y años.

No es posible que el pueblo escuche la voz de los reaccionarios. Estos le volverían a engañar, y le harían mofa de sus libertades y de sus ideales, como en los tiempos pasados. Ahora endulzan la voz los monárquicos, como para aparecer buenos a los ojos del pueblo; todo es añoranza del poder y del mando caciquil. Otra vez en el puesto que ocupaban, tornarían a sus andadas y a enseñar los dientes, como se suele decir, contra cualquier obra de progreso social, y a pedir prisión para los hombres de ideas avanzadas.

A nadie puede convencer el llamamiento de los monárquicos. Aquí en España no hubo Bastillas que asaltar, que tanto costó de lograr la suya a los franceses; pero sí hubo el sentimiento cívico suficiente para derrocar lo que estaba podrido hasta la médula. Y esto de querer los monárquicos que el pueblo vuelva de su acuerdo y entronice nuevamente a un Borbón cualquiera es una bobería grande.

Para lograr ello sería necesario que el pueblo hubiese perdido la cabeza, que no se acordara de la Historia de España. Para ir hacia adelante se encuentra siempre dispuesto al pueblo. No se les convencerá nunca a los hombres liberales que sea necesario caminar como los cangrejos para lograr el progreso social. La idea de que con las ideas regresivas se pueda convencer al pueblo la puede tener un Bibija cualquiera; pero no un hombre que madure sus razonamientos y vea las necesidades del pobre proletariado.

Vayan los monárquicos a convencer a los suyos. Sus cantinelas no hacen efecto entre los obreros, que saben bien lo que piensan los reaccionarios, y que no ignoran que éstos no les han de traer la felicidad ni el bienestar.

Hoy las gentes leen y se instruyen. No es fácil engañarlas y hacerlas tomar un camino equivocado. Antes podía ocurrir; pero hoy los grandes rotativos son una universidad ambulante. Tratan los asuntos que más pueden instruir, y llevan reflejada la vida política nacional.

Por esto los monárquicos fracasan en sus empeños, y fracasarán todos cuantos intenten. Su reinado no es de España.

publicano mahonés ha enviado siempre al Ayuntamiento.

No pretendemos que la actual labor municipal esté libre de pequeños errores, ni es probable que nadie consciente de lo que es responsabilidad, sea capaz de tener la pretensión de administrar la cosa pública sin sufrir esas equivocaciones sin importancia.

No pretenden, tampoco nuestros queridos amigos, que su gestión no pueda ser analizada y criticada, tal pretensión sería ridícula. Critiquen, examinen en buena hora los redactores del semanario socialista la labor municipal; mas háganlo con la nobleza siempre obligada, y en este caso impuesta por el título de su periódico, órgano del partido socialista de la isla. No conviertan el periódico en vertedero de bilis de quienes no han tenido cariño a nada noble ni honrado y que al tratar de todo lo humano intentan con aire de suficiencia ocultar su verdadera incapacidad.

CRONICA

LA ESTATUA DEL HECHIZADO

(De «La Libertad».)

En el paseo de las estatuas del Retiro existe una figura que perpetúa en piedra todo el horror caricaturesco que supo llevar al lienzo el pintor Carreño, pintor de Corte, aunque poco cortésano por el verismo con que retrató la fea catadura del desdichado rey don Carlos II el Hechizado.

No espere el lector iconoclasta que el cronista demande la acción de la piqueta contra la estatua del Austria postretero. No he de pedir que sea ajusticiada esta pétrea efigie como fueron ajusticiadas otras estatuas por el pueblo en la primera hora tumultuosa de la República. El escultor acertó a realizar una alegoría de un largo período de miseria moral, al esculpir ese perfil lamentable y esa catadura mísera. La estatua de Carlos II significa un comentario histórico que no debe desaparecer. La meditación del pasado es útil para el porvenir. Representa una pesadilla de ocho lustros, entre cuya tinieblas se deshace la livida silueta del padre Nithard, fanatizador del rey y despota de la nación. Apoteosis de la Inquisición, en los braseros de la plaza Mayor y de la Puerta de Fuencarral, con asistencia de la Corte, de la clerecía y del pueblo, que saciaba sus espasmos por lo horrible entre la quema de herejes y las fiestas de toros, única fiesta popular, ya que las tropas de la farándula habían sido desterradas del reino por los celos recorsos de la reina madre.

«Carlos II era tan ignorante—dice Voltaire—, que cuando los franceses sitiaban a Mons creía que esta ciudad pertenecía al rey de Inglaterra, no sabía donde estaba Flandes ni qué ciudades flamencas pertenecían a España.» El hechizamiento del monarca simbolizaba el estado de tenebrosa superstición de la conciencia española de la última mitad del siglo XVII. Nadie supo qué clase de hechicerías embargaban la mente del rey, que era un cadáver ambulante, con la cabeza hidrocefala, el mentón prominente; el color de difunto, la figurilla esquelética y los ojos amedrantados. A las dos esposas que tuvo sólo les inspiraba desdén y asco, y la Naturaleza que le negó la sucesión fué la única piedad que el cielo tuvo con la España de aquellos tiempos.

¡Carlos el amarillo, el enlutado, el espectral! ¡El horror deformado hasta la alucinación por un endriago caricaturista! Todo su reinado de pesadilla nos parece entrevisto al fulgor de unos cirios amarillentos. Huele a cera de carne quemada.

Una mañana de agosto de 1700 fué el livido monarca al panteón de San Lorenzo. Allí, con gran estupor de sus cortesanos, mandó abrir los sepulcros de su padre, el rey cortejador de monjas y faranduleros; el de su madre, doña Ma-

riana de Austria, y el de su primera mujer, la princesa María Luisa de Orleans, la que tanto le había atormentado en vida y a la que la camarilla de frailes acusaba de haber intentado envenenarle. En el panteón de reyes permaneció varias horas rezando ante la regia carroña. Después besó devotamente los despojos, siguiendo la tremenda costumbre de los monarcas españoles. En el fondo del sombrío escenario brillaban dos hachones ante un Cristo trágico, tremendo de expresión como los Cristos inquisitoriales, cuya talla estaba renegrida por el humo de los torreznos de bruja.

—Hace esta funebre ceremonia para ir acostumbrándose a los horrores de la putrefacción— murmuró el cardenal Portocarrero.

—Es que viene a conocer su próximo alojamiento—replicó el obispo de Lérida, el agente político de Luis XIV, hombre agudo y maligno, que dijo, refiriéndose a los ministros de su época: «Estos señores tienen el talento como los cuernos las cabras de mi país; pequeño, duro y retorcido.»

El que acertó con la oculta intención del rey fué el viejo guardián del panteón escorialense: «¡Hace bien en besar la podre de sus muertos, que así retrasa la hora de venir a hacerles compañía.» Era una práctica supersticiosa para alargar la propia vida posar los labios vivos sobre la putrefacción de los difuntos familiares.

El rey espectro de aquella Corte de sombras no quería extinguirse; pero a pesar de aquel rito macabro, Carlos II fué a instalarse como huésped definitivo de El Escorial, a los tres meses justos, el día 1 de noviembre de 1700, a los treinta y nueve años de su edad.

Beatero sanguinario, pueblo fanático, nobleza intrigante: tales fueron las brujas que hechizaron el espíritu del príncipe. Corozas y sambenitos, despotismo clerical; Corte de envenenadores y de espadachines a sueldo, por donde pasaba la lamentable caricatura, que oía a muerto; del amo de un vasto Imperio.

La estatua de Carlos el Hechizado, en el Retiro, tiene un valor representativo de enseñanza histórica que conviene no olvidar.

EMILIO CARRERE

SOLILUQUIOS

De la protección a la indiferencia

Se hace propaganda contra la República actual ante los españoles que profesan el catolicismo porque, según se afirma, sin distinciones que coloquen cada cosa en su lugar, ha emprendido una persecución harto violenta contra la Iglesia católica.

Lo que sucede es que ha cesado la protección de que gozaba. Incrustada en la vida estatal ha sido necesario arrancarla de cuajo de la misma, eximiendo a los ciudadanos sometidos a su acción, no por propio impulso, sino por eventuales posiciones de la profesionalidad, de cualquier contacto con ella.

El Estado republicano no tiene religión alguna. Sería absurdo que siguiera sometido, como el Estado precedente, a la influencia de cualquier confesionalismo determinado. Pudo decir una Constitución como la del año 12, un poco tocada de prurito teológico, que la religión católica «única verdadera», era la de la nación española, y que ésta se comprometía a protegerla por leyes justas y sabias.

No tiene el Estado por misión definir la verdad de las religiones. No puede ir más allá del establecimiento de las reglas jurídicas necesarias, para que se respete la religión de sus súbditos, sea la que sea, siempre que esté conforme con los principios de la moral universal y para la práctica del culto respectivo dentro de cada uno de sus templos. Pero el Estado no debe confundirse con las multitudes populares desenfundadas

por la cólera y víctimas de una pasión sectaria, ni prevenida en sus arrebatos, ni castigada en sus excesos. Estas multitudes han dejado testimonio en la breve historia de esta República tan reciamente combatida desde todas partes, de la barbarie que sucedería a la vida regular del orden jurídico, si se encomendase a las turbas la vindicación de los agravios sufridos por el derecho y por la justicia durante el régimen dinástico.

El principio de que cada confesión religiosa debe sostener su clero y su culto con las oblationes de sus fieles, no tiene excepción alguna en las repúblicas modernas, donde el Estado asiste impasible al espectáculo de la diversidad de credos como obra aneja al interés particular de las comuniones que forma.

No para injuria, sino para honor de los católicos españoles, se ha echado sobre ellos en nuestro país la carga del futuro sostenimiento del clero y del culto de su Iglesia.

Sería perseguida la religión católica en España si se prohibiesen, por un estúpido fanatismo al revés, la formación de su clero y la celebración de su culto. Merecería censura general la conducta de un régimen republicano que favoreciera el predominio de un dogma y el derribamiento de otro.

Indiferente la República ante todas las religiones, se extralimitaría en sus facultades si después de haber extirpado toda influencia religiosa en los organismos políticos o administrativos de la nación y en cualesquiera otras manifestaciones de la vida pública relacionadas con ellos, imposibilitara la continuidad del culto externo.

Al mantener la conciencia del yugo religioso que se le imponía, cuando no estaban conformes con él sus íntimos sentimientos, le ha restituido la República la libertad que anhelaba y ha purificado a la vez las prácticas religiosas, que antes ponían a la incredulidad el uniforme externo de la creencia no sentida y que ahora solo unen en la misma actitud por dentro y por fuera, a los verdaderos creyentes.

Abiertas las iglesias católicas al culto, abiertos los seminarios a la enseñanza, respetada la jerarquía religiosa, cuando no hace implícita renuncia de sus derechos por punibles desvíos del camino de su deber; devuelta a la comunión cristiana la grata obligación de sostener su clero y su culto, amparada por un código de penas la libertad que necesita para que no se la perturbe en el ejercicio de los actos que le son propios, como puede decirse, sin confundir antes cosas distintas, que el régimen republicano actual es régimen de persecución contra la Iglesia? Su laicismo le obliga a seguir la conducta que sigue. No puede imputársele el propósito de descatalogar a España.

Los dogmas seculares suelen ser imperecederos y sobreviven al aire libre o en la clandestinidad a las revoluciones políticas. Lo más que puede hacerse contra ellos es impedir su acción corrosiva, cuando se advierte su amenaza.

JOSE ROCAMORA
(De «El Liberal», de Madrid.)

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calidad y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe.

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

¿INCAPACITADOS?

Hemos hecho desfilar por nuestra imaginación a todos los hombres de «Justicia Social» y no nos explicamos cómo se atreve ninguno de ellos a calificar a nuestros concejales de incapacitados.

Ninguno de los republicanos que componen nuestro Ayuntamiento ha pretendido ser el descubridor del Mediterráneo. Como tampoco tiene ninguno de ellos la tonta pretensión de que figure su retrato en la galería de hombres ilustres.

Todos tienen conciencia plena de su deber, como de los deberes que adquirieron al aceptar el cargo con que fueron honrados por su partido, deberes que cumplen escrupulosamente y a plena satisfacción de los electores que les llevaron al Ayuntamiento, sin dejar de trabajar para ganar su sustento y el de los suyos, en sus profesiones u oficios y aun laboran en obras de cultura y progreso, no buscando más recompensa que la satisfacción del deber cumplido y el agradecimiento y cariño de los buenos ciudadanos.

Su labor en el Municipio es y será modesta, pero honrada y beneficiosa siempre para el pueblo, en especial trabajador, objeto éste de principal preferencia, por la ideología y sentimientos de nuestros amigos.

La censura, que no críticas, de la gestión municipal que viene haciendo «Justicia Social», no es sincera. En el poco tiempo que llevan nuestros concejales en el Municipio han atendido debidamente y con gran cariño a todos los servicios a ellos encomendados y sin alardes ridículos ni tontas pretensiones, irán desarrollando los proyectos escurridos aunque no gusten a algunos pretensionistas mentores que pretenden, sin ninguna clase de méritos ni de responsabilidad, dirigir nuestro Ayuntamiento desde la mesa del café.

Conocidos uno a uno los hombres de «Justicia Social» no comprendemos cómo se atreven a censurar la labor administrativa de nuestros concejales.

No vamos a poner al sol trapos sucios ni limpios, ni menos establecer comparaciones. Escribimos con serenidad y desapasionadamente para aquellos hombres que sienten el ideal que propagan y defienden y no para los de pasiones bajas y ruines que solo gozan en producir el mal.

Los ciudadanos de corazón sano y de pensamientos puros gozarán siempre en ayudar a llevar la alegría y el bienestar a sus semejantes, tanto si son partidarios de las doctrinas de Kropotkin, como de Marx o de Pi y Margall. El hábito no hace el monje, se suele decir, y nosotros añadiremos que uno puede titularse anarquista o socialista y ser un perfecto sinvergüenza, de corazón duro y de ideas medioevales.

Pero volvamos al objeto de este artículo.

Como ya hemos dicho, no vamos a establecer comparaciones ni a criticar a ninguno de los hombres de «Justicia Social», porque ellos nos llevaría a un terreno al que no deseamos descender ni nos interesa; solamente quisieramos que quien puede hacerlo, por ser el único que desarrolló una larga labor en diferentes organismos y de distinto carácter, diga si cree que nuestros amigos pueden ser tratados de incapacitados.

La labor de nuestros concejales es, como hemos dicho, modesta, pero conciente. El dinero que recaude el Ayuntamiento republicano será gastado en el mayor beneficio moral y material del pueblo, porque nuestros concejales son tan avaros del dinero que se les confía como celosos del buen nombre de propios y buenos administradores que conquistaron en largos años de labor municipal los hombres que el partido re-

PENSION CATALUÑA

PENSION DESDE 8 PTAS.

HABITACIONES VENTILADAS,
CONFORT MODERNO
Y VISTAS A LAS RAMBLAS
CUBIERTOS, DESDE 2'50 PESETAS:
ABONOS MENSUALES

R. STA. MONICA, 15 Y 17
PRAL. 2.ª. TELEFONO **BARCELONA**

Crónica local y general

Bienvenida

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana nuestro estimado y buen amigo y colaborador don Francisco Pou Femenias.

Le saludamos muy afectuosamente.

Sobre la desgracia ocurrida a Pedro Pons Llambias

En la mañana del 11 de este mes el individuo expresado fué en busca de una mula que apacentaba en terrenos de su pertenencia con el fin de someterla a los trabajos de trilla, y al ponerle un roncal de unos tres metros de longitud uno de los extremos enrolló al tobillo, con tan mala fortuna, que al emprender la bestia la marcha formóse un nudo cayendo el pobre hombre al suelo.

Al proferir fuertes gritos de socorro dió lugar a que el animal se espantase y emprendiera veloz carrera saltando un portillo que da acceso al camino vecinal arrastrando al infeliz Pons Llambias a una distancia de más de cien metros.

Al sitio del suceso acudió primeramente un hijo de aquél y el peón caminero y su hijo recogiendo al infortunado Pedro en lastimoso estado, en vista de lo cual llamaron al médico titular quien después de practicada la cura de primera intención, dispuso el traslado del herido a su domicilio, donde falleció a los pocos momentos.

Agua de Miramar

Embotellado higiénico.

De viaje

Procedente de Palma, llegaron ayer en el vapor « Bellver » cincuenta pasajeros.

—En dicho buque salieron anoche para la capital de la Provincia, cincuenta y dos pasajeros, entre ellos el Coronel de Carabineros don Francisco Ballesteros y el capitán don Jaime Palacios, el suboficial de Artillería don Gabriel Salas y familia, el comerciante don Ignacio Salas Salas, los maestros de Escuela Nacional don Bernardo Escalas Ortigosa y familia, y doña Efigenia Taltavull Motta y su sobrina.

—Procedentes de Barcelona, han llegado esta mañana en la moto-nave « Ciudad de Mahón », ciento cinco pasajeros, entre ellos el industrial don José Codina Villalonga e hijos, don Luis Rodríguez Moncada y familia, don Francisco Pou Femenias, don José Llanas Quintilla y su hijo, el Director de este Instituto de 2.ª Enseñanza don Emiliano Castaños Fernández y familia, el Consignatario de buques don Francisco Argimbau Ferrer, el capitán del vapor « Mahón » don Isidro Plá Mora, don Juan Victory Taltavull, don Francisco Sintés Obrador y don Francisco Cots Riera, don Gabriel Comas, y el industrial don Tomás Pons Camps.

En la Casa Consistorial

El Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria en segunda convocatoria bajo la presidencia del Alcalde don Pedro Pons Sitges.

Asistieron los concejales señores Ferrer, Bosch, Sancho, Olives, Estrada, Pons Catalá y Pons Mesquida.

Agua de Miramar

Garrafón de 10 litros : 4 pesetas.

Un concierto público

Programa que mañana por la noche ejecutará la banda municipal en el paseo de La Libertad :

- 1.º « Peñalver » paso-doble asturiano. D. Méndez.
- 2.º « Ke-Sa-Ko » fantasía japonesa (1.ª vez). Chopin.
- 3.º Fantasía de la zarzuela « El cantar del arriero ». Diaz Giles.
- 4.º Fantasía de la ópera « Lohengrin ». Wagner.
- 5.º Selección de la zarzuela « La rosa del azafrán ». Guerrero.
- 6.º Marcha militar de la zarzuela « El amor ronda en Palacio ». A. Bretón.

Fiesta en Mercadal

Hoy y mañana celebra su fiesta el pueblo de Mercadal.

Es de esperar que acudirán numerosas personas.

Nota comercial

Exportación.—Once toneladas de carga varia se llevó ayer para Palma el vapor correo, entre ella 50 sacos con harina de trigo, queso, alpargatas con planta de goma, calzado y envases vacíos.

Importación.—Cincuenta y dos toneladas de carga varia ha traído hoy la moto-nave « Ciudad de Mahón » entre ella 126 sacos con maíz, 140 con azúcar, 20 cajas con jabón, aceite de oliva, vino común, sulfato de cobre, azufre, 30 fardos sue'a y otras muchas mercancías.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Imaginería. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería.

Para vender

Una casa con 4 huertos de dos almudes sembrado en el caserío del Pou Nou número 333 y una en la calle del Conde de la Unión número 54.

Informes : C. J. Manent, número 88. San Luis.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarpó para Palma, el vapor « Bellver » con el pasaje, la valija y carga. Capitán señor Molinas.

—Procedente de Ibiza y Barcelona, ha llegado esta mañana a las cinco y media la moto-nave « Ciudad de Mahón » al mando del capitán señor Corpas.

Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá mañana a las nueve, para Alcudia y Barcelona.

Fiesta marítima

Se celebrará mañana la fiesta marítima Pro Homenaje a la Vejez del Marino, empezando la primera regata de botes a la vela a las tres de la tarde.

Luego continuarán las regatas de embarcaciones a remo, en la que tomarán parte distintos equipos, entre ellos habrá elemento femenino.

Es de esperar que la fiesta resultará un éxito.

Liga Marítima

Hoy a las diez se celebrará una verbera que promete ser brillante.

En la plaza de Pablo Iglesias habrá parada de coches y automóviles.

Empavesada

Por ser hoy la fiesta del Carmen, patrona de la marina ondean sus empavesadas los vapores de la Transmediterránea anclados en este puerto.

Alcaldía de Mahón

Perros vagabundos

Llegan quejas a esta Alcaldía producidas por dueños de gallinas lamentándose, con sobrada razón, por los destrozos producidos en los mismos por perros vagabundos que dan muerte a aquellas aves durante las horas de la noche.

Esta Alcaldía deseosa de atajar este mal que va produciendo perjuicios de consideración, recuerda a los dueños de perros la prohibición de que estos animales vayan sueltos y sin bozal, con la advertencia de que serán exigidas con todo rigor las responsabilidades a que haya lugar a los propietarios de los animales que se capturen.

También incurrirán en la multa correspondiente los dueños de los perros que no figuren en el Registro de la Oficina Municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón, a 15 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Exploradores de España

Asociación Oficial

Mañana, 17 del actual, se reunirán en el local, los que quierian asistir, a las 8'30, para dirigirse al Campamento del Lazareto.

Con autorización del señor Jefe de la Comandancia Militar, se utilizará el remolcador de las 9, para desembarcar en el Canal y autorizados por el señor Director del Establecimiento se cruzará el interior, para unirse a los exploradores acampados.

Mahón 16 julio de 1932.—Francisco Seguí.

MOTO

Inglesa marca ARIEL 3 H P, inmejorable estado, se vende a toda prueba por pesetas 875.

Informes : Hannover, 22.

IMPORTANTE...!!!

MILLARS'

LA MARCA DE VERDADERA GARANTIA EN MAQUINARIA Y ELEMENTOS PARA OBRAS PUBLICAS Y MAQUINARIA Y PRODUCTOS INDUSTRIALES

NEUMA

LA CASA DEL RECAUCHUTADO PERFECTO DE NEUMATICOS SE COMPRAN NEUMATICOS USADOS

PARA DETALLES Y PRECIOS DIRIGIRSE A :

MIGUEL SINTES

CARDONA Y ORFILA, 14. MAHON DOCTOR LLANSO, 12. ALAYOR

Ayuntamiento de Mahón LISTAS DE ELECTORES

Circulación de automóviles y demás vehículos

Por el presente se advierte a los conductores de automóviles y demás vehículos, que el próximo domingo por la tarde, con motivo de celebrarse el festival marítimo de la Vejez del Marino, deberán parar frente la Fábrica de Gas los que bajen por la Avenida de la Independencia y frente los últimos almacenes del señor Codina los que lo hicieren por la Cuesta de Calafiguera.

Lo que se hace público para su exacto cumplimiento.

Mahón, 15 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

CRONICA

Publica en su número del domingo 17 de julio :

« Las delicias del verano a orilla de los rios y de los mares ».—Continuación de la gran novela « La venus bolchevique » por « El Caballero Audaz ».—« Lolín y Bobito en la playa ».—« El padre y el niño, o un « chavea » desconcertante », por Salvador Valverde.

Lea usted siempre CRONICA; 25 cts.

SE ALQUILA

En San Luis, un café denominado « Café Nuevo », al precio de casa vivienda ; locales muy espaciosos, de reciente construcción, bien situado, huerto con magnifico parral, gallinero para colocar de 50 a 100 gallinas ; en condiciones para casa de huéspedes.

Informarán en el mismo café.

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo recidido una partida de títulos de la DEUDA AMORTIZABLE 5 por 100 emisión 1930-1931, procedentes del canje, pueden pasar por estas oficinas a recogerlos, los interesados cuyos resguardos lleven las fechas siguientes: 19, 20, 21 y 22 de abril y 2, 9, 10, 11, 12 y 13 de mayo últimos.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 16 JULIO 1932. A las 9'30. GRAN MODA Butaca 40. General 30.

El más formidable programa que jamás se habrá presentado en este salón

INIUSTA ACUSACION

Creación la más magistral del estupendo actor MILTON SILLS.

EL ZAREVICH

(EL GRAN AMOR DE UN PRINCIPE)

Visión de la Rusia Imperial, de lujo y arte por IVAN PETROVICH.

Domingo, a las 4 : INIUSTA ACUSACION. Entrada única 30

Domingo, 6'45 y 9'30 : EL ZAREVICH. Precios del sábado

Domingo después de la última sesión : Grandioso Dancing de verano

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Puré de guisantes
Higado con cebolla
Pescado al gratin
Ternera empanada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Escupifias
Arroz con menudillos
Langosta salsa tártara
Pollo asado
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

Teatro Principal de Mahón

CINE Y VARIETES

SABADO 16 DE JULIO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 17 JULIO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55
6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

Sesión de las 4 : Soldados 0'40.

Una interesante película sonora Paramount

Jóvenes de Nueva York

Por Claudette Colbert y Norman Foster.

Grandioso debut de la eminente cancionista

Consuelito Heredia Cantos y jotas :
y el gran excéntrico Excelente guitarrista

ENRIQUE HEREDIA

PROXIMA SEMANA: SORPRENDENTE ESPECTACULO.



LA ROYAL

CORSETERIA Y ORTOPEDIA

CIUDADELA

Participan a los señores Médicos y al público en general que todos los domingos de 10 mañana hasta las 5 de la tarde recibirá encargos en la CALLE DE GRACIA, 11, en donde encontrarán toda clase de Fajas Ortopédicas para todas las dolencias abdominales.

También participan que las acreditadas Fajas Sostén de selecta moderna y Gomas corrientes de dicha casa las venden en la PERFUMERIA ROYAL y en los principales establecimientos de esta isla.

Exija marca LA ROYAL que son los únicos que moldean el talle y no se deforman.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 15 a las 18 y a las 23-30

Situación política interesante

Después del manifiesto socialista

Opiniones y comentarios

Augurio.—Hoy durante la mañana se ha sentido en Madrid intensa expectación en los círculos políticos motivada por la creencia de que la tarde sería movida y acaso violenta.

La prensa.—Los periódicos de la noche examinan y enjuician con gran amplitud la situación política en sus distintos aspectos y especialmente en el que presenta después de publicado el manifiesto de los socialistas.

Censuras.—Censuran algunos diarios en primer lugar el discurso pronunciado por el señor Lerroux en Zaragoza que ha tenido por consecuencia el manifiesto socialista al que la prensa censura califican de tan inoportuno como los discursos; añaden esos diarios que cuando el Parlamento está abierto y funciona no deben llevarse a la calle los temas políticos.

Hay que meditar serenamente.—Los socialistas deben, al decir de gran parte de la prensa, meditar serenamente sobre la gravedad que supone dividir las fuerzas republicanas y coartar las facultades del Presidente del Estado; recuerdan que con motivo de la división de los republicanos fracasó la primera República.

Los políticos.—Las personalidades políticas opinan en análogo sentido que el expuesto más arriba, exceptuados naturalmente los socialistas y los radicales, quienes insisten en sus puntos de vista respectivos; parece que el asunto tendrá repercusión en el Parlamento, el martes próximo.

En los pasillos del Congreso

Dice el señor Lerroux.—El jefe de los radicales califica el manifiesto socialista de imprudente, injustificado, impolítico y antipatriótico; dice que no se considera el llamado a plantear el asunto en el Parlamento por ser el principal agravado y que antes de tratarlo en las Cortes reuniría el partido radical el lunes próximo; añádo que conviene dar paso a la reflexión y evitar apasionamientos y por último negó que la minoría radical piense retirarse del Congreso.

Sobre dictaduras.—Más tarde en los

pasillos de la Cámara y en conversación con los políticos el señor Lerroux negó que los radicales intentaran imponer una dictadura y añadió que aquí no hay más dictadura que la de los socialistas actualmente y la posibilidad de una dictadura militar posterior como consecuencia de la de aquellos.

El señor Carrillo.—El secretario de la Unión General de Trabajadores señor Carrillo dice que el manifiesto socialista se justifica por el intento de Lerroux de gobernar con los monárquicos; en opinión del dicente Lerroux persigue el desprestigio de los socialistas llevado por su ambición política personal.

La colaboración socialista.—Los socialistas, continúa el señor Carrillo saldrán del Gobierno y cesarán en su colaboración cuando la República quede en manos de quien pueda engrandecerla y no en las de quien pueda destruirla.

Los radicales socialistas.—En una peña política manifestó el señor López Goicoechea dijo que los radicales socialistas preparaban un manifiesto en el que abordaban los temas reforma agraria, Estatuto y situación política; pensaban repartir el manifiesto al mismo tiempo que se planteará la cuestión en las Cortes, pero desistieron de sus propósitos al conocer la proclama de los socialistas.

Notas parlamentarias

Los diputados catalanes.—En un departamento del Congreso se reunió la minoría parlamentaria catalana y al salir los que la forman manifestaron que la sesión fué un cambio de impresiones sobre los extremos del Estatuto.

Las aspiraciones catalanas.—Añadieron los informantes que habían llegado a un acuerdo unánime y que el fin que persiguen es que el Estatuto les conceda todo lo que la Constitución permite conceder.

Amnistía ¡amnistía!—Se ha presentado una proposición en la que se pide la concesión de una amnistía por los delitos de imprenta y de expresión a fin de conmemorar en esta forma el aniversario de la apertura de las Cortes.

Del mundo oficial

El Gobierno.—Se ha celebrado Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Azaña; desde las 11 hasta las 12-30 en que llegó el Presidente los ministros cambiaron impresiones.

Consejo.—Al llegar el jefe del Gobierno empezó realmente el Consejo que terminó a las 2-30; al salir los ministros

y ser interrogados por los periodistas les remitieron el contenido de la nota oficial a.

Sanciones en la armada.—Únicamente el ministro de Marina señor Giral fué explícito y dijo a los de la prensa que había destituido al jefe de marina que ordenó el paso de las unidades de la escuadra por el estrecho, lo que ocasionó el hundimiento del crucero «Blas de Lezo»; también ha sido llamado el general comandante de la escuadra y llegará a Madrid mañana.

Acuerdos.—Por lo demás el Consejo fué puramente administrativo y al decir de la nota oficiosa se ocupó de asuntos de trámite concernientes a los ministerios de Agricultura, Guerra y Obras Públicas.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 15

El contrato de la Trasatlántica

La sesión empieza a las cuatro presidida por el señor Besteiro. En el banco azul el ministro de Marina. La Cámara desanimada. Continúa el debate sobre anulación del contrato entre el Estado y la Trasatlántica.

El señor Sbert defiende un voto particular para que el Estado acepte los cargos contraídos por la Trasatlántica y se encargue del personal. La Comisión y el ministro rechazan el voto.

La primera manifiesta que al personal se le protege según la base 13; al pasivo se le abonarán los derechos y a los que estén en activo se les indemnizará hasta el máximo posible.

El señor Valle apoya los argumentos expuestos por Sbert y dice que las obligaciones contraídas por la Trasatlántica lo fueron cuando estaba al servicio del Estado.

El señor Sbert retira el voto particular.

Reforma agraria

Se reanuda la discusión de la reforma agraria y al empezar el debate penetra en el salón de sesiones el señor Lerroux. La discusión transcurre lánguida y aburrida.

La Comisión rechaza varias enmiendas que luego son retiradas por sus autores. Una del señor Casanueva es desestimada por la Cámara en votación nominal de 137 contra 11.

OSSORIO Y GALLARDO: Este ilustre jurista consulta a una enmienda al párrafo segundo del artículo que se discute y pide que se suprima la parte referente a expropiación, señoríos y demás disposiciones contenidas en el dictamen relativas a expropiaciones sin indemnización; los bienes de señorío quedarán sometidos como los demás a la ley.

Convencido luego por la respuesta de la Comisión el señor Ossorio y Gallardo retira de su enmienda la parte relativa a

señoríos y reproducirá lo restante al descubrir la base 12.

Y se levanta la sesión a las 20.50.

Crónica Nacional

NOTICIARIO

«La piedra filosofal»

Un mentís oportuno.—En nombre de la comisión de experiencias químicas, el señor Bugeda se ha apresurado a desmentir una información fantástica y de ilusionismo oriental publicada por el diario «La Libertad».

Lluvia de oro.—Asegura la susodicha información que el ingeniero don Germán Botella había transformado mercurio en oro en una porción del 50 por ciento, es decir la mitad de su peso.

¡Calma! ¡calma!—El señor Bugeda se lamenta del aturdimiento y precipitación de Botella en hablar y fantasear sobre su aparente descubrimiento sin esperar el resultado de experiencias definitivas.

El parto de los montes.—Dice Bugeda que en las experiencias verificadas hasta ahora, en las amalgamas analizadas solo se ha encontrado óxido de hierro.

Sucesos y menudencias

Manejos clandestinos.—En Sevilla a consecuencia de acuerdos tomados en conciliábulos clandestinos se han registrado tres intentos de asalto a distintas tiendas de comestibles; el gobernador anuncia que será inflexible en la represión.

Vuelco y heridos.—Ha volcado un autobús en viaje de Madrid a Oviedo y han resultado heridos diez y ocho pasajeros; se carece de detalles.

Justicia.—La ponencia parlamentaria que entiende en la cuestión estatutaria de justicia ha redactado una nota casi articulada por las minorías.

Don Melquiades.—El señor Alvarez participará en el acto público contra el Estatuto que ha de celebrarse en Madrid.

Del extranjero

Revista internacional

El gobierno chileno.—El ministro de Estado de Chile ha pedido al cuerpo di-

plomático que reconozca el nuevo gobierno de aquella República.

Situación embarazosa.—En Dublín con motivo de la fiesta del 14 de julio en la legación de Francia se encontraron el Gobernador de Irlanda y el Presidente señor De Valera y este se retiró al entrar el otro; irá a Londres a entrevistarse con el jefe del Gobierno inglés señor Macdonald.

En el país del Plata.—En Buenos Aires se asegura que el conflicto entre la Argentina y el Uruguay se solucionará por la intervención de los diplomáticos.

Meade el tercero.—Dicen de París que en las carreras internacionales de caños automóviles se ha clasificado en tercer lugar el español Meade.

RUN-RUN

TODOS SON UNOS...

(De «El Liberal» de Madrid.)

Están equivocados los que, como en otros tiempos, dan un valor demasiado histórico a las palabras.

Antes, tradicionalista quería decir carlista o jaimista; es decir, antialfonista, por rivalidad familiar. Y tal mañana se dió la Monarquía, que aprovechándose de los elementos liberales del régimen, ella, que no fué liberal nunca, y de la tenaz campaña republicana contra los manejadores, primero, y evocadores, después, del pérfido trabuco, consiguió adormilar al tradicionalista, arruinar sus periódicos y meter en casa a sus hombres.

Todavía quedan algunos «caballos» en el Norte; pero esos actos tradicionalistas, como el suspendido en Madrid, no tienen más que un carácter: la flor de lis en la solapa y el odio a la República en la intención.

Son los tradicionalistas una rama del monarquismo, la más neta, que va de la camisa negra al católico de acción, pasando por los borbotones de sangre azul que siguen saliendo aún, con ritmo de «Conde de Luxemburgo», de las venas de algunos españoles fracasados.

La otra rama es la Acción popular, más acomodaticia; pero tan monárquica como la primera, aunque le dé vergüenza confesarlo.

Tradicionalistas, populistas y nacionalistas, todos son unos.

Y añadamos, con Benavente: Unos...

GRAN OCASION

- 1 moto inglesa. 2 1/2 HP.—2 marchas.
- 1 motor para bote 2 cilindros 2 1/2 HP.—Marca «Archimedes» (en perfecto estado).
- 1 motor para bote 2 cilindros 2 1/2 HP.—Marca «Archimedes» (nuevo).
- 1 Gramofono grande con doble muelle y 50 placas dobles por 300 pesetas en perfecto estado.

INFORMES: **Fotografía P. STURLA**
PI Y MARGALL, 47, MAHON

la imaginación; sonreía dulcemente, como para llamarla a la realidad. Pero en su corazón sentía vagas angustias, como el eco de los dolores que aquellas ilusiones le habían costado.

Sin embargo, sus inquietudes se calmaban a la luz blanda de aquella lámpara, entre aquellas caras paredes, con la algarabía infantil de aquellas dos voces doradas. Y repetía para sí: «¡Es una chiquilla ella también!»; y se lo decía con su sonrisa un poco triste, acariciándole con la mano la cabeza morena, de igual modo que acariciaba la cabecita rubia de la hija: «¡Chiquilla! ¡Chiquilla mía! Tú eres aún una chiquilla.»

Y sentía una dulzura melancólica, una especie de conformidad, al pensar que su Elena era tan joven e inexperta que no se daba cuenta del mal que podía hacer; que él era su protector y su guía, y si quizá en un momento ella se había desviado al correr tras su imaginación romántica, la culpa era suya, que no había sido bastante prudente ni bastante fuerte. La convicción de su propia debilidad era su mayor tormento. Le parecía no tener fe en su mujer porque desconfiaba de sí mismo. Se sentía tanto más dominado por ella cuanto menos creía estar al nivel de aquel carácter enérgico y resuelto. El era la mujer, la amante, sin otra fuerza que la devoción, la abnegación, el sacrificio. ¡Pero cuántas cosas no le había sacrificado Elena! ¡Cuántos pensamientos venían a su mente mientras acaricia-

llos ojos limpidos, y pensaba que ella le había herido el corazón sin sospechar que le hacía mal, igual que un niño que tortura a un pajarillo. Si él hubiese tenido la decisión de hablar en ese sentido a Elena, quizá hubiese llorado con él. Ya, pensaba él, era tarde. Ahora es preciso destruir y olvidar hasta aquella carta fatal y volver a empezar otra vida de intimidad y de afecto, para reconquistar aquel corazón con pruebas de abnegación y de sacrificio, con demostraciones de que se abandonaba por entero, confiado y olvidado de lo que había ocurrido.

Una mañana en que el médico había dicho que ya no había necesidad de él, y Elena, apoyada sobre un monte de almohadas, sonreía con su sonrisa pálida, rodeada de todos sus parientes, él la preguntó:

—¿Quieres ver a Bárbara?

—¿Qué Bárbara?

—Nuestra hija.

—¿Quieres llamarla Bárbara? ¡Ah! Es verdad.

Es el nombre de tu madre. Pero no es bonito; por lo demás, haz lo que quieras.

La madre, que tenía sus prejuicios a este respecto y sabía que si hay dos del mismo nombre en la familia el más viejo se va para ceder el puesto, terminó:

—Es preciso buscar un nombre bonito para la



Cia. de los Motores Deutz "Otto legitimo" Lda.
Teléfono 54.470. Madrid. Apartado 360.
REPRESENTANTE PARA MENORCA: F. PONS CALLE COS DE GRACIA 49 Y CARRETERA CIUDADELA, 41

Noticias de todas partes

ABUNDANCIA DE TRIGO CORDOBES

Córdoba 8.—Con motivo de la marcha de los delegados de la Cámara Agrícola para todas las regiones con el fin de concertar la venta de trigo cordobés, pues se reciben demandas de numerosas provincias, el presidente de la Comisión gestora de la Cámara Agrícola ha dicho a los periodistas que tiene stock de trigo suficiente para abastecer varias provincias.

POR ECONOMIA SE SUPRIMEN LAS GRANDES MANIOBRAS MILITARES

París 8.—La Comisión de Hacienda ha aprobado el proyecto financiero que implica un total de 3.650 millones de nuevos ingresos.

La Comisión ha aceptado una enmienda encaminada a suprimir las grandes maniobras proyectadas para el año actual.

Después ha votado una disminución de los gastos administrativos de todas las clases en una suma igual al cinco por ciento del importe de los haberes de todos los funcionarios, pero sin tocar dichos haberes.

EN MEMORIA DE LOS HEROES QUE DEFENDIERON LA CIUDAD CONTRA LAS HORDAS CARLISTAS

Castellón 8.—Con motivo de las fiestas se ha celebrado una manifestación cívica que ha recorrido las principales calles de la capital hasta el paseo del Obelisco, depositando coronas en los monumentos dedicados a los héroes que defendieron la capital de las hordas carlistas.

La presidieron el alcalde, el presidente de la Diputación y el gobernador civil.

Después la manifestación se dirigió a la casa Ayuntamiento, hablando las autoridades citadas.

En la manifestación figuraban cuatro bandas de música y 18 banderas.

Con animación extraordinaria han sido quemados un castillo de fuegos artificiales y una traca.

INGLATERRA E IRLANDA

Londres 8.—Después de haber sido votado en tercera lectura, por 222 votos contra 30, el proyecto de ley estableció nuevos derechos de Aduana para las importaciones del Estado libre de Irlanda, el proyecto ha sido enviado a la Cámara alta, que lo ha adoptado inmediatamente tras ligera discusión.

LA EDUCACION FISICA DE LOS SIN TRABAJO

Londres 8.—(De nuestro correspondiente.) El ministro de Trabajo pondrá en vigor en breve un proyecto para la educación física de los obreros jóvenes que se encuentran sin trabajo.

LAS RELACIONES CHINOSOVIE- TICAS

Tokio 8.—Según informaciones de buen origen, el señor Wang Sung, agente diplomático de China, ha propuesto a los soviets en Moscú la reanudación de las relaciones económicas y la conclusión de un pacto de no agresión.

También ha propuesto que Rusia no reconozca al nuevo Estado manchú.

PROTESTA CONTRA EL ANTI-SEMITISMO ALEMAN

Varsovia 8.—Se ha celebrado un mitin monstruo de judíos de todas clases sociales para protestar contra las persecuciones de que son objeto en Alemania los individuos de su raza.

LAS EXPROPIACIONES EN MEJICO

Veracruz 9.—Han quedado suspendidas las sesiones parlamentarias sin que la Cámara revoque la ley de expropiaciones, por lo cual se cree que comenzará en breve a ser aplicada.

«MADERA DEL CANADA»

Inglaterra se prepara para la gran Conferencia económica de Ottawa. Todos hablan del Canadá, y también la moda se cree obligada a adaptarse a tal tendencia. Para el otoño próximo «lanzarán» un color marrón, cálido, que se llamará «madera del Canadá». Otros colores, especialmente matices originales de azul, recibirán también nombres que sirvan para caricar el oído británico: «azul Imperio», «azul Australia», «azul Trafalgar», «azul Wellington», «azul África», «azul Bardados», etcétera.

EL JEFE DE POLICIA Y DOS AGENTES, ASESINADOS

Habana 9.—El jefe de la Policía, capitán Calvo, y dos agentes que ocupaban un automóvil fueron agredidos por unos desconocidos, quienes les hicieron disparos de ametralladora.

El capitán Calvo y los dos agentes resultaron muertos.

Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 de julio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	86'00
» B 1920	86'00
Interior 4 p. 100 A	86'25
» B	81'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'50
» B 1917	81'50
» A 1927 libre	93'00
» B 1927 libre	92'90
Exterior 4 p. 100 A	78'25
» B	00'00
Obligaciones Norte Prioridad	55'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	42'00
Andaluzes 2.ª serie fijo	15'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	82'00
Id. id. id. 5 p. 100	88'00
Id. id. id. 6 p. 100	102'10
Francos cheque París	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a
	2'96

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	241'00
Onzas y sus fracciones	241'00
Isabelinas	242'60

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 6 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100		
libre impuestos	100	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	100	
libre impuestos	100	105	
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	126	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	101	
Acciones Banco de Menorca	100		72
Banco de Ferreñols	100		50
Crédito Mercantil de Menorca	100		50
Sdad. General de Alumbardo	100		5
Obl. Sdad. General Alumbardo. 6 p. 100	100	101	

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüller»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 de julio de 1932

Francos cheque	48'85
Libras id.	44'20
Dollars id.	12'455
Liras id.	63'75
Interior serie A	64'00
Id. id. B	63'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	86'50
Id. id. id. B 1920	86'50
Exterior serie A	78'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'65
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'65
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'25
Acciones norte fin mes	49'55
Id. Alicante id.	30'60
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'25

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable y de las obligaciones F. C. Norte Prioridad Barcelona. También descontamos los de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LOS DIARIOS MADRILENOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldico, Luz Ahora, A B C

Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

CHASIS RECOMENDADOS

Ultimas novedades en fajas para señora y Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
Nuevas colecciones de papeles pintados Para decorar habitaciones Fabricación inglesa, belga y nacional Grandes existencias
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6
Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla. UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.
J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECANICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE
COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO
Tintorería Gallard de Barcelona
Se admiten encargos

La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA
FUNDACION ROSILLO
SEGUROS SOBRE LA VIDA
Agente General para Menorca:
J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

pequeña; un nombre de buen augurio: ¡Afortunada, por ejemplo!

—¡Aurelia!—sugirió Camila.

—¡Bárbara!—sentenció don Liborio—. El primer nacido debe llevar el nombre de los padres del marido; el segundo, el de los de la mujer; y así sucesivamente para toda la parentela.

—¡Muchas gracias!—exclamó Elena, levantando la voz por primera vez—. ¡Por mi parte, me detengo en Bárbara!

XII

En el saloncillo color de oro, a la luz de la lámpara, Elena, arrodillada sobre la alfombra, jugaba con la niña como si ella se hubiese cambiado en otra. La desnudaba para volverla a vestir a su capricho, se divertía viéndola agitar sus piernecillas y besándole los piecitos color de rosa, parecía invadida por un ímpetu frenético al oír la reír, como si la pequeña Bárbara tomase parte en el juego, con las manos tendidas, braceando, con los ojos aún vagos y sin mirar; se inclinaba sobre ella, como si quisiera sofocarla con las caricias, y la besaba con una especie de furor amoroso. De vez en cuando se detenía anhelante, sentada en cuclillas, apartándose los cabellos de la frente, tomando aliento y decía a su marido:

EL MARIDO DE ELENA 171

—¡Mira! ¡Mira qué encanto!

Después se la apretaba contra el seno desnudo, para sentir entre sus brazos a toda su criatura; iba a colocarse ante el espejo, arreglándose con arte, colocándose en la cabeza un pañuelo rojo, como las vírgenes que había visto pintadas, absorta en una admiración tan ingenua de su belleza sensual, que decía que iba a amamantar ella a su hija y que no quería que la tocasen otras manos.

La maternidad era otra forma de manifestarse su sensualidad sutil, la ambición, la ligereza, la audacia que había en su temperamento. Su marido, allí delante, con sus papeles bajo el brazo, con la faz pálida por la fatiga, con la sonrisa distraída, no tenía nada de artístico a los ojos de tal mujer, nada de teatralmente afectuoso. Por poco no llega a reprocharle:

—¡Tú no quieres a Bárbara!

En él todo era modesto: el trabajo, la ternura, la generosidad delicada. Cuando hacían proyectos sobre el porvenir de la niña, los eternos castillos en el aire, los de Elena eran siempre los más bellos y los más pintorescos. Hablaba de buscar una niñera inglesa y una institutriz toscana, maestras de música, de dibujo, de lenguas, qué sé yo. Una vez lanzada, rehacía con su hija los fantásticos proyectos de su juventud, que no se habían realizado. César no se atrevía, sin embargo, a romper con una palabra aquellas divagaciones desenfadadas de